



Anexo 4. de la publicación: Atención a las personas con TLP en Andalucía.
Documento técnico. Servicio Andaluz de Salud, 2012

anexo 4.
cuestionario
BSL 23

Cuestionario BSL-23

(Versión provisional traducida del original)

Nombre _____

Apellidos _____

Fecha _____

Por favor, sigue las instrucciones al responder el cuestionario: En la siguiente tabla encontrarás un conjunto de dificultades y problemas que posiblemente te describan. Por favor, teniendo en cuenta el cuestionario decide cuánto has sufrido de cada problema en el curso de la semana pasada.

En caso de que no tengas ninguno de los sentimientos en el momento presente, por favor, responde según cómo piensas que podrías haberte sentido. Por favor, contesta con honestidad.

Todas las preguntas se refieren a la última semana. Si te has sentido de diferentes maneras en diferentes momento a lo largo de la semana, da una puntuación promedio de cómo han sido las cosas para ti. Por favor, asegúrate de contestar cada pregunta.

En el transcurso de la semana pasada...		En absoluto 0	Poco 1	Bastante 2	Mucho 3	Muchísimo 4
1	Me resultaba difícil concentrarme					
2	Me sentí indefenso/a					
3	Me sentí ausente e incapaz de recordar qué estaba haciendo en realidad					
4	Sentí asco					
5	Pensé en hacerme daño					
6	Desconfié de los demás					
7	Creía que no tenía derecho a vivir					

En el transcurso de la semana pasada...		En absoluto 0	Poco 1	Bastante 2	Mucho 3	Muchísimo 4
8	Me sentía solo/a					
9	Sentí una tensión interna estresante					
10	Sentí mucho miedo de imágenes que me vinieron a la cabeza					
11	Me odié mi mismo/a					
12	Quise castigarme					
13	Sentí vergüenza					
14	Mi humor cambiaba rápidamente entre la ansiedad, la ira y la depresión					
15	Escuché voces dentro y fuera de mi cabeza					
16	Las críticas tuvieron un efecto devastador en mí					
17	Me sentí vulnerable					
18	La idea de morirme me causó una cierta fascinación					
19	Nada parecía tener sentido para mí					
20	Tuve miedo de					

En el transcurso de la semana pasada...		En absoluto 0	Poco 1	Bastante 2	Mucho 3	Muchísimo 4
	perder el control					
21	Me di asco a mí mismo/a					
22	Tuve la sensación de salir de mí mismo/a					
23	Sentí que no valía nada					

Ahora nos interesaría conocer, además, su estado general a lo largo de la semana pasada, 0% significa absolutamente hundido y 100% significa excelente. Por favor, señale el porcentaje que más se aproxime a su situación durante la semana pasada.

0%	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%
Muy mal-----Excelente										

BSL-suplemento: Ítems para la evaluación conductual
--

Durante la última semana		En absoluto 0	Una vez 1	2-3 veces 2	4-6 veces 3	A diario o con más frecuencia 4
1	Me lesioné con cortes, quemaduras, estrangulamiento, golpes en la cabeza, etc.					
2	Le dije a otras personas que iba a matarme					
3	He intentado suicidarme					
4	Tuve episodios de atracones de comida					
5	Me provoqué el vómito					
6	Me puse en situaciones arriesgadas conscientemente, como conducir demasiado rápido, correr por los tejados de edificios altos, hacer equilibrios en puentes, etc.					
7	Me emborraché					
8	Tomé drogas					
9	Tomé medicación que no tenía prescrita y si la tenía prescrita, tomé una mayor dosis					
10	Tuve ataques de ira incontrolada o agredí a otras personas.					
11	Tuve relaciones sexuales incontroladas de las que más tarde me sentí avergonzado/a o enfadado/a.					

Normas de administración y puntuación

El cuestionario BSL-23 es recomendable por su fiabilidad, validez, su sensibilidad al cambio y sobre todo por su buena relación entre tiempo empleado e información aportada (Bohus y cols., 2008) para evaluar la sintomatología en el trastorno límite de la personalidad. Recientemente ha sido validado en población española. Los datos preliminares de esta validación han sido ya presentados en congresos (Feliú-Soler y cols., 2012). En espera de la publicación de la versión validada, se adjunta en este anexo una versión traducida del original en inglés.

Este cuestionario incluye una escala básica con 23 ítems, una analógica visual de la percepción del estado general y una escala complementaria para una evaluación conductual, de 11 ítems.

En esta versión traducida del original, la escala básica va de 0 a 92 puntos, la medida del estado general califica del 0 al 100% y la escala conductual puntúa de 0 a 44 puntos.

Administración: Autoinforme (autoadministrado).

Puntuación: La puntuación por subescalas o global y los puntos de corte están pendientes de la validación de la versión española, actualmente pendiente de publicación.

Hasta que estén disponibles dichos baremos en español, el grupo redactor de este documento recomienda usar los siguientes valores totales en la escala básica -23 ítems iniciales-, basados en la tabla de equivalencia con el BSL 95, como puntos de corte orientativos (Central institute of mental health, 2007):

1. hasta una puntuación total de 48: estado leve;
2. entre 49 y 62: estado grave;
3. puntuación mayor de 63: estado muy grave.

Bibliografía

Bohus M, Kleindienst N, Limberger M, Stieglitz R, Domsalla M, Chapman A y cols. The Short Version of Borderline Symptom List (BSL-23): Development and Initial Data on Psychometric Properties. *Psychopathology*. 2008; 42: 32-39.

Feliu-Soler A, Soler J, Trujols J, Elices M, Pascual JC, Vega D, Soto A, Ortiz C, Álvarez E. Propiedades psicométricas de la versión española de la Borderline Symptom List. Póster. IX Congreso de trastornos de la personalidad. Zaragoza: 20-22 de junio de 2012.

Central institute of mental health. Borderline Symptom List 23 (BSL-23). Analysis Information. En red: <http://www.zi-mannheim.de/bsl.html> . Revisado en Junio de 2007.